

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 50

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **Elektrische Industrie- und Baulokomotiven**

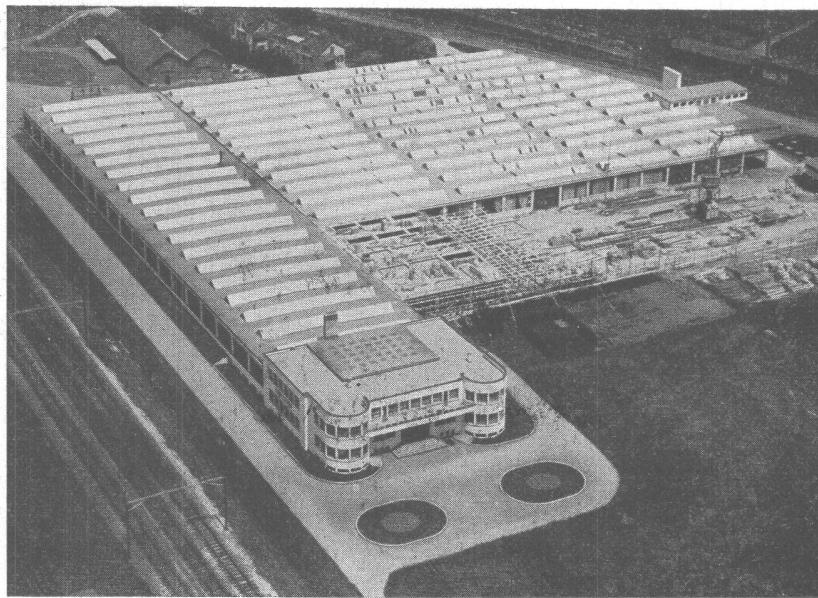
für Batterie-, Fahrleitungs-  
und dieselelektrischen Be-  
trieb - Kurze Lieferfristen  
Beratung - Projektierung



Stollenlokomotive 15 PS  
für Zulaufstollen  
Oberaar (Grissel)

## **SCHWEIZERISCHE INDUSTRIE-GESELLSCHAFT NEUHAUSEN AM RHEINFALL**

Telephon (053) 5 34 31



Traktoren- und Motorenwerke H. Hürlimann, Wil - Erweiterung 1946—1949, Flachbedachung 10 000 m<sup>2</sup>  
Bauleitung: F. Vogt, Architekt, Wil — Bauunternehmung: Ed. Züblin & Cie. A.-G., Zürich  
Eisenbetonarbeiten durch Fritz Meyer, Ingenieurbüro, Zürich 8

Die Ausführungs-Abteilung erstellt  
Ihnen mit Garantie:

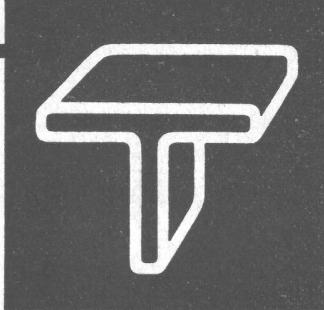
- Brücken- und  
Tunnel-Isolierungen**
- Grundwasser-Isolierungen**
- Terrassenbeläge**
- Kiesklebedächer**
- Gussasphaltbeläge**

## **ASPHALT-EMULSION A.-G., ZÜRICH**

Telephon (051) 25 88 66

Postfach Zürich 23

Löwenstrasse 11



## Blech-Arbeiten Schweiss- Konstruktionen Presswerk

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 72471  
ZÜRICH TEL. (051) 232301

**aderit**  
*vergussmasse*  
in Pulver

Zum Ausgiessen von Fugen.  
Zeitsparende Verarbeitung,  
da gebrauchsfertig in Pul-  
verform geliefert.

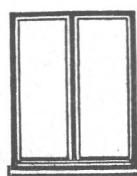
Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller** co

## BAU - UNTERNEHMUNG



**ZÜRICH UND SCHLIEREN**



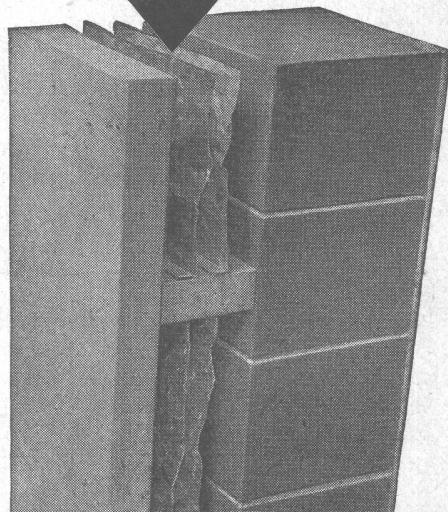
## Fenster

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**

ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

Bis 60% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL  
bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten



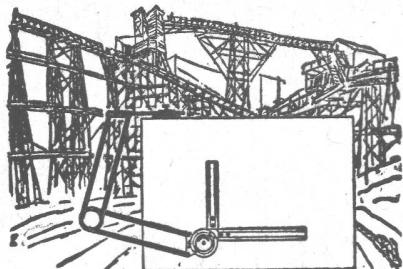
**DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH**

Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50

## PLANEN + BAUEN

mit den bewährten

- G+W Zeichengeräten**  
Zeichenmaschinen  
Zeichtische  
Planschränke, Hocker
- G+W Messgeräten**  
Nivellierinstrumente  
Theodolite  
Jalons, Messlatten  
Bandmässen usw.



vom Fachgeschäft mit der einzigartig grossen Auswahl  
und den vorteilhaften Preisen

**GRAB & WILDI AG. ZÜRICH/URDORF**

Ausstellung und Verkauf: Zürich, Sellergraben 59, Telefon 24 35 88

# KABELWERKE BRUGG AG.

## BLEIKABEL

aller Art für Stark- und Schwachstrom

## TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILE

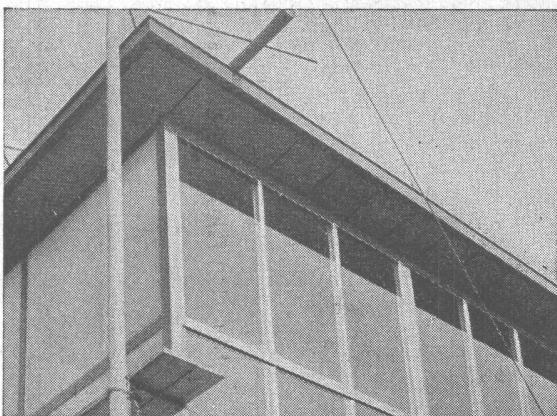
für alle Anwendungsgebiete



Löffelbagger mit Tru-Lay-Brugg-Drahtseilen ausgerüstet

# FRIWA BETONWAREN A.-G. ZÜRICH 6

TELEPHON (051) 28 95 95 STAMPFENBACHSTR. 52



## BIMS-BETONPLATTEN FÜR WÄNDE UND DÄCHER

Spannweiten 2,50—3,00 m, Nutzlast 150—300 kg/m<sup>2</sup>  
Raumgewicht 900 kg/m<sup>3</sup>, Wärmeleitzahl ca. 0,13 kcal/m<sup>1</sup>/h/°C

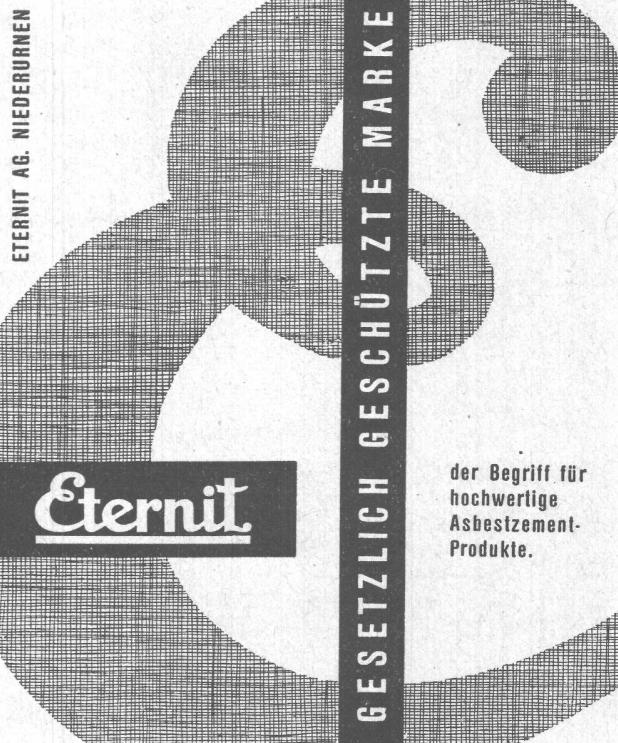
«FRIWA» und «ULTRA»-KLÄRANLAGEN  
«FRIWA» BENZIN-, FETT- und OEL-  
ABSCHIEDER Systeme Ing. E. Wegmann

Beton-Spezialitäten aller Art



In der ganzen Schweiz werden ZENT-Fabrikate montiert. ZENT baut in bewährter Qualität auch Boiler, Tanks und elektrothermische Apparate.

ZENT AG BERN





**SCHWEIZ. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr  
3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Aus-  
kunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur  
gegenüber Eingeschriebenen.

#### INDUSTRIE - ABTEILUNG :

- 841 Dipl. Chemotechniker, hauptsächlich Farben- und Lackgebiet, für Materialprüfungen. Nordostschweiz.
- 845 Heizungstechniker, für Projekt und Ausführung. Baldmöglichst. Ostschweiz.
- 853 Dipl. Maschineningenieur (ETH oder EPUL), geeignet für Offertwesen. Französisch. Ca. 30 Jahre. Baldigst. Ober-Elsass.
- 857 Betriebstechniker, mit Praxis, für Apparatebau der Wasserwirtschaft, Ostschweiz.
- 859 Ingénieur ou technicien-mécanicien diplômé. 30 à 35 ans. Fabriques d'outils en Suisse romande.

#### BAU - ABTEILUNG :

- 152 Architekt (Hochschule), für Entwurfs- und allgem. Büroarbeiten. Ostschweiz.
- 578 Dipl. Bauingenieur. Zentralschweiz, S. 27. Okt. 1951.
- 1152 Dipl. Bauingenieur als Statiker für Eisenbeton- und Stahlbau; ferner Eisenbetontechniker mit Praxis, für Projekt und Ausführung. Nordwestschweiz.

- 1408 Dipl. Bauingenieur mit Praxis in Projekt, Ausführung und Bauleitung von Wasserkraftanlagen, für Leitung des Studienbüros über schweizerische Wasserkraftnutzung. 35—40 Jahre. Elektrizitätsunternehmung der Nordwestschweiz.
- 1490 Hochbautechniker, für Kostenvoranschläge, Submissionen, Abrechnung, Verwaltung von Renditenhäusern. Italienisch, Deutsch od. Französisch. Baldigst. Tessin.
- 1518 Hochbautechniker (Technikum), für statische Berechnungen, Projekt- und Ausführungspläne. Baldigst. Zürich.
- 1588 Dipl. Architekt evtl. Hochbautechniker, für Büro. Baldigst. Zürich.
- 1592 Eisenbetontechniker, für Projekt- und Ausführungspläne, Eisenlisten. Baldigst. Zürich.
- 1594 Hochbautechniker, für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Kt. Bern.
- 1596 Hochbautechniker. Französisch. Baldigst. Frankreich.
- 1598 Hochbautechniker, für Büro. Baldigst. Kt. Bern.
- 1600 Hochbautechniker, für Werk- und Detailpläne. Anfangs 1952. Ostschweiz.
- 1602 Bauingenieur oder Tiefbautechniker mit Bauplatzpraxis, speziell Stollenbau, als örtl. Bauleiter. Französisch. Baldmöglichst. Westschweiz.
- 1606 Eisenbetontechniker, für Schalungs- und Armierungspläne, Eisenlisten. Baldigst. Nähe Zürich.
- 1608 Hochbautechniker, für Werk- und Detailpläne, speziell Glaser- und Schreinerrbeiten. 1. 1. 1952, Nähe Zürich.
- 1610 Dipl. Kultur- oder Bauingenieur evtl. Tiefbautechniker, für Projekt und Ausführung. Spätestens Febr. 1952. Südostschweiz.
- 1612 Hochbautechniker (Technikum), für Werk- und Detailpläne, Bauführung und Mithilfe bei der Liegenschaften-Verwaltung. Bis 35 Jahre. Deutsch, Französisch und Englisch. Sofort. Verkehrsunternehmen in Zürich.



# Wallerdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*

## Frick-Glass, Zürich-Altstetten

#### Stellenausschreibung

Beim Stadtbauamt Zug ist die Stelle eines

## Tiefbautechnikers

zu besetzen.

**Anforderungen:** Diplom als Tiefbautechniker oder gleichwertige Ausbildung. Gute Kenntnisse und Praxis im allgemeinen Tiefbau, insbesondere im Kanalisationswesen. Selbstständigkeit in Projekt und Ausführung.

#### Pensionsberechtigung.

**Bewerbung:** Handgeschriebene Anmeldungen sind unter Beilage von Zeugnissen, Photo und unter Angabe von Referenzen, der Gehaltsansprüche, sowie des frühesten Eintrittstermines bis zum 31. Dezember 1951 an das Baupräsidium der Stadt Zug zu richten.

Zug, den 30. November 1951.

Der Einwohnerrat.

Gesucht von grössterer Tiefbauunternehmung tüchtiger, in Bauführung und Abrechnung erfahrener

## Bauführer für Stollenbau

Geboten wird: Gute Baustelleneinrichtung, interessante Dauerstelle, bei Eignung weitgehende Selbständigkeit und entsprechendes Salär.

Handgeschriebene Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZC 8792 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen jüngern, tüchtigen, erfahrenen

## MASCHINEN-TECHNIKER

für die Berechnung, Projektierung und zeichnerische Behandlung der Arbeiten auf dem Gebiete der Wiegetechnik. Beherrschung der franz. Sprache in Wort und Schrift unerlässlich. Bei Eignung interessante Dauerstelle mit Entwicklungsmöglichkeit und Pensionsberechtigung.

Bestens ausgewiesene Bewerber wollen ihre handschriftliche Offerte mit Bildungsgang, Photo und Zeugniskopien unter Angabe der Gehaltsansprüche sowie frühestem Eintrittstermin einreichen unter Chiffre 23619 NE an Publicitas, Basel.

Grösseres Ingenieurbureau der Zentralschweiz sucht

## Dipl. Ingenieur evtl. sehr gut ausgewiesenen Techniker

als Stütze des Chefs

**Verlangt werden:** Guter Statiker, sicheres Auftreten und einige Jahre Praxis. Bei Eignung Dauerstelle. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten mit Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen etc. unter Chiffre ZR 8812 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

**DIPL. BAUINGENIEUR**

tüchtiger Statiker für Eisenbeton- und Stahlbau in Ingenieurbüro mit guten Anstellungsbedingungen; ferner

**Eisenbeton-Zeichner oder -Techniker**

zuverlässiger und gewandter Konstrukteur in entwicklungsähnige Position.

Es handelt sich für beide Posten bei Eignung um Dauerstellen.

Handgeschriebene Offerten mit Photo, Angaben des frühesten Eintrittstermines und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre an T 58724 Q **Publicitas Basel**.

**ADMINISTRATION CANTONALE VAUDOISE**

Annonce de place vacante

**INGÉNIEUR**

au laboratoire de géotechnique de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne.

Pour les conditions spéciales, prière de consulter la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, des 4 et 7 décembre 1951.

Office du personnel.

Industrieunternehmen sucht für vielseitige und interessante Tätigkeit jüngeren

**BAUZEICHNER**

Ausführliche Offerten samt Lichtbild sind erbeten unter Chiffre ZH 8895 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Tüchtiger, an selbständige Arbeit gewohnter

**dipl. Tiefbautechniker**

mit Erfahrung in Projekt und Bauleitung von Strassen-, Wasser- und Eisenbetonbauten, mit Unternehmerpraxis, wünscht sich zu verändern. Unternehmung oder Ingenieur-Bureau in Zürich und Umgebung bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZV 2119 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

**BAUFÜHRER**

in grosses Architekturbureau auf dem Platz Zürich, der mit allen einschlägigen Arbeiten wie Kostenvoranschlag, Devisieren, Ausmessen usw. bestens vertraut ist. Offerten mit Lebenslauf, Referenzen, Gehaltsanspruch, sowie frühestem Eintrittstermin unter Chiffre ZB 8930 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbureau S. I. A. in Aarau sucht für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben (Schulhaus- und Industriebau)

**Bautechniker oder Bauzeichner**

mit praktischer Erfahrung. Handschriftliche Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Chiffre ZG 8944 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Spezialunternehmung für Tiefbohrungen, Wasserversorgung und Tiefbau in Zürich sucht tüchtigen, jüngeren

**Ingenieur oder dipl. Tiefbautechniker**

für Bureau und Baustellen. Offerten unter Chiffre ZH 8945 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Eisenbeton-Techniker**

sicherer Statiker, mit mehrjähriger Büro- und Bauplatzpraxis in den Gebieten der Wohn- und Industriebauten sucht entwicklungsähnige Anstellung. Eintritt kann sofort erfolgen. Offerten unter Chiffre M 2322 an **Maurer & Salzmann**, Annoncen, Winterthur.

**Junger Bau-Ingenieur ETH**

guter Statiker und Konstrukteur, mit guter zeichnerischer Fähigkeit, sucht auf 1. Januar interessante Stelle. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZA 2138 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Anzeigenschluss**

für die Nummern vom 22. und 29. Dezember und 5. Januar:

**Nummer vom 22. Dezember am 17. Dezember**

**Nummer vom 29. Dezember am 20. Dezember**

**Nummer vom 5. Januar am 28. Dezember**

Tüchtiger Kaufmann, erfahren im Innen- u. Aus-  
sendienst, gut präsentierend, mit Ia Referenzen,

## übernimmt Vertretung für den Kt. Bern

und angrenzende Gebiete eingeführter Firma  
(auch auf Provisionsbasis). Besuch der Archi-  
tektenkundschaft usw. Angebote erb. u. Chiffre  
ZI 3536 an Mosse-Annونce AG., Zürich 23.

Junger, initiativer

## Hochbauzeichner

an sauberes, exaktes und produktives Arbeiten ge-  
wöhnt und mit allen Arbeiten vertraut, sucht Stelle  
in Architekturbüro, evtl. Baugeschäft. Zeugnisse und  
Referenzen stehen zur Verfügung. Eintritt Januar 1952.  
Off. unter Chiffre ZO 8914 an Mosse-Annونce AG.,  
Zürich 23.

Bauingenieur mit reicher Erfahrung und Büro  
in Zürich, empfiehlt sich für

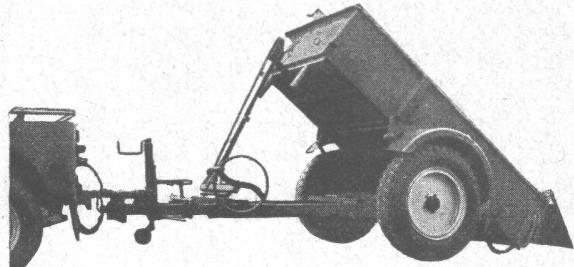
## Übernahme von Eisenbeton-Projektaufträgen

bei bester Bearbeitung. Offerten unter Chiffre  
ZK 2130 an Mosse-Annونce AG., Zürich 23.

Dipl. Ing. ETH, 27jährig sucht Stellung als

## Bauleiter oder Bauführer

Praxis in Bauleitung und Projekt bei Stras-  
senbau, landwirtschaftlichem Hochbau und  
Eisenbetontiefbau. Eintritt ab 1. Februar  
1952. Offerten unter Chiffre ZW 8921 an  
Mosse-Annونce AG., Zürich 23.



**Jeep**

zu verkaufen, total revidiert mit neuen Kolben, Lager und  
neuer Bereifung, mit Garantie.

Dasselbst aus laufender Fabrikation

### 12 versch. P.W., Jeep- u. Land-Rover-Anhänger

für Güter- und Kipper-Transport. Kipperanhänger mit 1 bis  
1,5 m³ Inhalt. — Verlangt Prospekte.

### GEBR. RAST, Schenkon (Kt. Luzern)

Jeep- und Traktoren-Import, Anhänger-Bau Tel. (045) 5 75 34

**omegol**

Verlangen Sie unverbindlich bemusterete Offerte

imprägniert, konserviert und färbt das Holz. OMEGOL dringt tief ins  
Holz ein und erzeugt dadurch eine dauerhafte Schutzwirkung. - In ver-  
schiedenen Nuancen lieferbar - Prospekte und Gratismuster unverbindlich

Aktiengesellschaft  
Baufenschutzprodukte



**REINACH/BASEL**

Telephon (061) 6 22 07

## Austrocknungen von

Neu- und Umbauten in kürzester Frist

Trocknungsmaschinen  
Trocknungsöfen  
Elektro-Flecken-trockner  
Exsikkatoren  
Infrarot-Trockenstrahler

### Max Roth-Kippe & Co., Zürich 45

Bauaustrocknungen Uetlibergstrasse 191 Tel. 33 15 35

## Sanitär-Technisches Büro Projektierung, Offert-Berechnung Skizzen und Schemas für sanitäre Anlagen

W. von Wartburg, Zürich Uraniastrasse 14 Tel. (051) 23 54 56



Propeller-  
Rührwerke

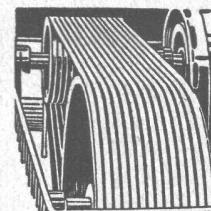
**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

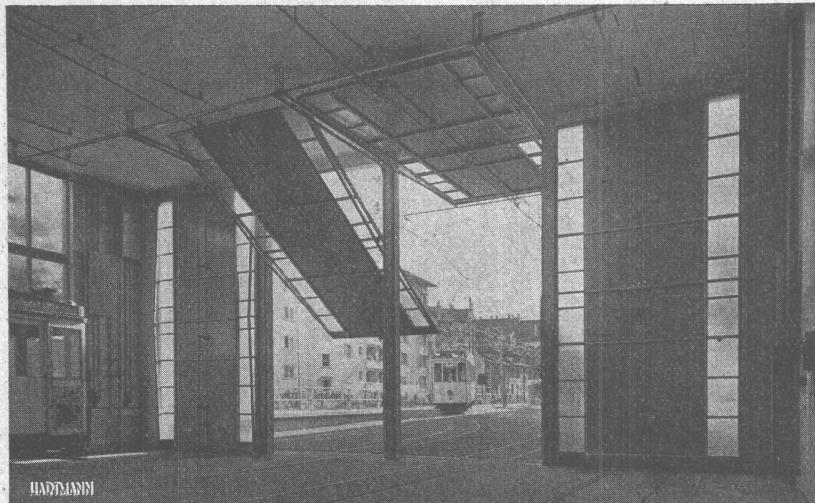
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86



## Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73



Feineisenbau  
Stahlkonstruktionen  
Rolladen  
in Holz und Stahl  
Jalousieladen  
Lamellenrollstoren  
«SOL-FLEX»  
Hartmann-Tore

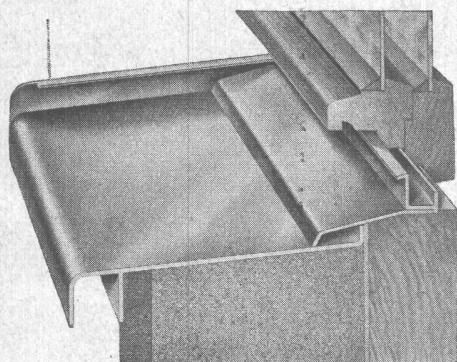
## HARTMANN & CO. AG. BIEL

Telephon (032) 2 77 37



### Türzargen Fensterbänke Wetterschenkel

aus Eisen ermöglichen ein modernes,  
zweckmässiges Bauen



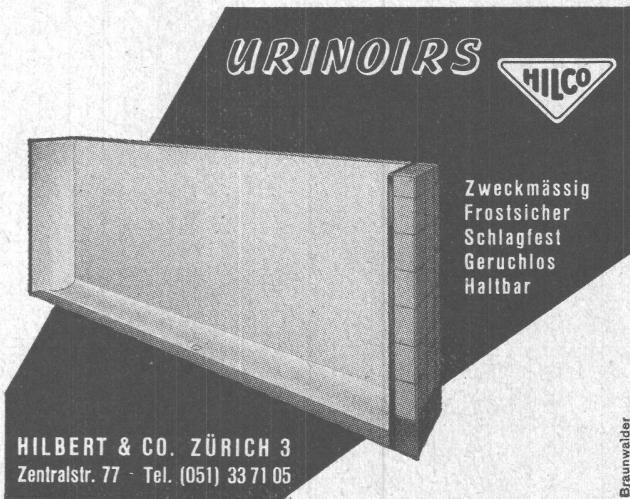
Baubeschlägefaktur und Metallbau

### U. Schärers Söhne, Münsingen

Telephon (031) 68 14 37



Fabrik für alle  
Drahtgeflechte  
Birmensdorferstrasse 55  
Telephon (051) 23 65 42  
Zweigbetrieb in Basel  
Ob. Rebgassee 40  
Telephon (061) 4 58 92



HILBERT & CO. ZÜRICH 3  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

Braunwald

## UTO- Aufzüge

Moderne Ausführung

Geräuschloser Lauf

Grösste Unfallsicherheit

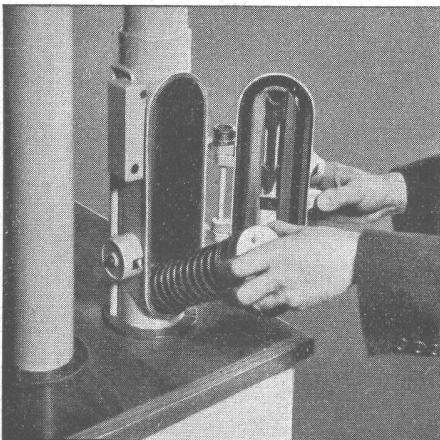
**UTO**  
Aufzug- und Kranfabrik A.-G.  
**ZÜRICH 9**

*Beton - Christen*

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 9 40 41

Verlangen Sie Offeren:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezial-  
ausführung in fabrikfertigem Beton



## ROHRPOST rationalisiert den Betrieb

### Anwendungsgebiete:

**Banken**  
**Versicherungsanstalten**  
**Druckereibetriebe**  
**Geschäfts- und Warenhäuser**  
**Industriebetriebe**  
**Hotels, Restaurants**  
**SBB Telegraphen- und Auskunftsbüros**

### Fördergut:

**Bons und Bestellungen**  
**Zettel**  
**Telegramme, Checks**  
**Karten, Briefe**  
**Warenproben**  
**Manuskripte**



*Standard Telephon und Radio AG.*

Zürich, Seestr. 395, Postfach Zürich 38, Tel. (051) 45 28 00

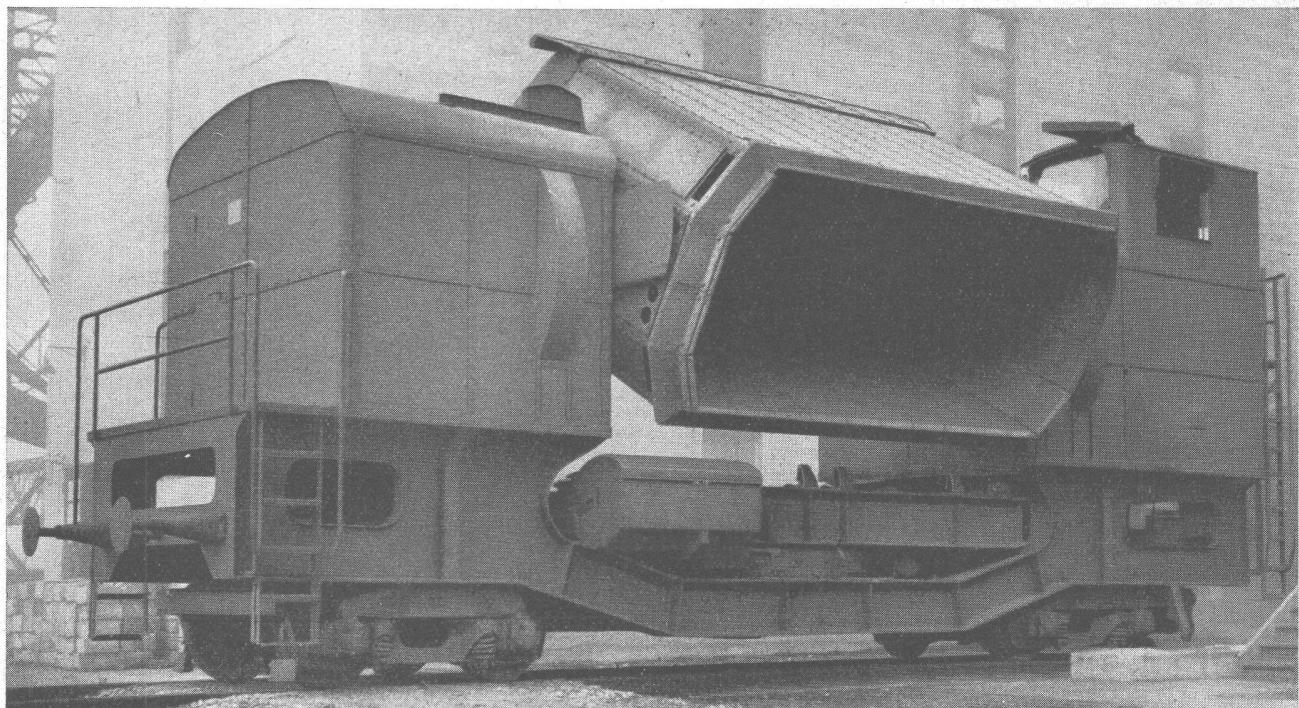
1534

Zweigniederlassung in Bern



## HUBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU



Koks-Trockenlöschwagen mit elektrisch gesteuertem Fahr-, Dreh-, Kübelabstoss- und Kippantrieb. Bruttogewicht 65 Tonnen.